

**ACORD DE SERVICII DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ PENTRU PROIECTE**

**ÎNTRE**

**MINISTERUL FONDURILOR EUROPENE**

și

**BANCA EUROPEANĂ DE ÎNVESTIȚII**

**București, 15.07.2016**

## CUPRINS

1. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE.....	4
2. INTRAREA ÎN VIGOARE A ACORDULUI ȘI DURATA SERVICIILOR .....	7
3. REZULTATE .....	7
4. OBLIGAȚII.....	7
5. PLĂȚI.....	7
6. CONFLICT DE INTERESE ȘI ALTE ACTIVITĂȚI.....	9
7. COD DE CONDUITĂ.....	10
8. INFORMAȚII CONFIDENȚIALE.....	10
9. LUCRĂRILE ȘI DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ.....	11
10. RĂSPUNDERE.....	11
11. ÎNCETARE .....	11
12. AUDIT .....	12
13. STATUT.....	12
14. NOTIFICĂRI.....	13
15. AMENDAMENTE.....	13
16. EXEMPLARE.....	13
17. NULITATE PARȚIALĂ.....	14
18. PUBLICITATE .....	14
19. LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA .....	14
<b>ANEXA 1 DESCRIEREA SERVICIILOR DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ PENTRU IMPLEMENTAREA PROIECTELOR.....</b>	<b>15</b>
<b>ANEXA 2 ONORARII.....</b>	<b>33</b>
<b>ANEXA 3 DETALII CONT BANCAR – BEI.....</b>	<b>34</b>
<b>ANEXA 4 MODEL DE FACTURĂ – EXPERTI BEI .....</b>	<b>35</b>
<b>ANEXA 5 MODEL DE FACTURĂ – TERȚĂ PARTE .....</b>	<b>36</b>
<b>ANEXA 6 MODEL DE RAPORT DE PROGRES .....</b>	<b>37</b>
<b>ANEXA 7 MODEL DE FIȘĂ DE PONTAJ EXPERT BEI.....</b>	<b>41</b>
<b>ANEXA 8 TABEL PRIVIND DELIMITAREA DINTRE SERVICII SI JASPERS.....</b>	<b>42</b>

## CUPRINS

Acest Acord de servicii de asistență tehnică pentru implementarea proiectelor („Acordul”) este încheiat între:

**Ministerul Fondurilor Europene**, având sediul în Bulevardul Ion Mihalache nr. 15, București, România, reprezentat în vederea semnării prezentului Acord de către domnul Cristian Ghinea, Ministru,

(„MFE”)

și

**Banca Europeană de Investiții**, având sediul social în 98-100 boulevard Konrad Adenauer, L-2590 Luxemburg, reprezentată în vederea semnării prezentului Acord de către domnul Cristian Popa, Vicepreședinte,

(„BEI”)

denumite în mod colectiv „Părți” și individual „Parte”.

### AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

- (a) Părțile confirmă că BEI și Guvernul României au semnat un Memorandum de Înțelegere referitor la Sprijinul pentru implementarea proiectelor cu finanțare UE în România („Memorandum”). Scopul acestui Acord este de a stabili termenii în care BEI va acorda Sprijin pentru Implementarea Proiectelor (conform definiției din Memorandum) MEF, care este un beneficiar al FESI în cadrul Programului Operațional Infrastructură Mare (POIM), și celorlalți Beneficiari ai Asistenței descriși mai jos;
- (b) Părțile confirmă, de asemenea, că BEI este instituția financiară a Uniunii Europene. În temeiul articolelor 174 și 175 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”), „*În scopul promovării unei dezvoltări armonioase a întregii Uniuni, aceasta își dezvoltă și își desfășoară acțiunea care conduce la consolidarea coeziunii sale economice, sociale și teritoriale*” și „*Uniunea susține realizarea acestor obiective prin acțiunea pe care o întreprinde prin intermediul Fondurilor Structurale ale UE, al Băncii Europene de Investiții și al celorlalte Instrumente Financiare existente*”. Aceste articole sunt prevăzute și în preambulul la Regulamentul 1303/2013 de stabilire a a unor dispoziții comune privind FESI, iar rolul BEI în sprijinirea implementării FESI se reflectă în mai multe prevederi ale Regulamentelor FESI;
- (c) În conformitate cu articolul 18 alineatul (7) din Statutul BEI, în completarea activității sale de acordare de împrumuturi, BEI poate furniza servicii de asistență tehnică în conformitate cu termenii și condițiile stabilite de Consiliul Governorilor săi, cu respectarea Statutului său.
- (d) MFE confirmă că, în calitatea sa de autoritate de management pentru POIM, se supune cerințelor de audit ale Regulamentelor privind FESI și că trebuie să respecte toate cerințele aplicabile Beneficiarilor conform Regulamentelor FESI (inclusiv păstrarea documentelor și cerințele privind calificarea oricărei cheltuieli efectuate în cadrul acestui Acord drept cheltuielă eligibilă, în baza Regulamentelor FESI).

Handwritten notes and signatures at the top right of the page.

**1. Definiții și interpretare**

1.1 Definițiile și normele de interpretare din acest articol se aplică prezentului Acord (cu excepția cazului în care se impune altfel din context).

<b>Acord</b>	înseamnă acest Acord și anexele sale.
<b>Alte Livrabile</b>	înseamnă diverse livrabile, cu excepția Rapoartelor de Progres, care pot fi convenite de către Părți și indicate în descrierea Serviciilor.
<b>Angajament</b>	înseamnă angajarea BEI de către MEF în condițiile prezentului Acord.
<b>Articol</b>	înseamnă un articol din acest Acord.
<b>Autoritatea de Management</b>	înseamnă Ministerul Fondurilor Europene, structura desemnată ca Autoritate de Management pentru Programul Operațional Infrastructură Mare, conform prevederilor Legii nr. 133/2014
<b>AM POS-T</b>	înseamnă Autoritatea de Management pentru Programul Operațional Sectorial Transport 2007 - 2013, conform prevederilor OUG nr. 85/2014
<b>AM POS-M</b>	înseamnă Autoritatea de Management pentru Programul Operațional Sectorial Mediu 2007 - 2013, conform prevederilor OUG nr. 85/2014
<b>Beneficiar</b>	înseamnă orice persoană juridică care este parte a unui Contract de Finanțare cu Autoritatea de Management pentru POIM
<b>Beneficiar al Asistenței</b>	înseamnă beneficiarul Serviciilor desemnat de către Autoritatea de Management
<b>Capacitate</b>	înseamnă calitatea de creditor, debitor, agent, consultant, director, angajat, proprietar, partener, acționar sau oricare altă calitate.
<b>Comisie</b>	înseamnă Comisia Uniunii Europene.
<b>Data de Începere</b>	înseamnă data începerii furnizării Serviciilor, astfel cum este prevăzută în Anexa 1.
<b>Directiva nr. 2006/112/CE</b>	înseamnă Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoare adăugată, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/8/CE din 12 februarie 2008.
<b>Drepturi de Proprietate Intelectuală</b>	înseamnă brevete, drepturi de invenții, drepturi de autor și drepturile conexe, mărci comerciale, denumiri comerciale și nume de domenii, drepturi de grafică și tipărire, drepturi privind fondul comercial sau drepturi de a da în judecată pentru defăimare, drepturi de desene și modele industriale, drepturi de programe de calculator, drepturi de baze de date, drepturi de informații confidențiale (inclusiv know-how și secrete comerciale), precum și orice alte drepturi de proprietate intelectuală ale BEI în fiecare caz în parte, fie înregistrate, fie neînregistrate și incluzând toate aplicațiile (sau drepturi de a aplica) și reînnoirile sau extinderile acestor drepturi și toate drepturile similare sau echivalente sau forme de protecție care pot acum sau în viitor, să subziste în orice parte a lumii.
<b>Experți BEI</b>	înseamnă personal al BEI care prestează Serviciile prevăzute în Anexa 1 și/sau coordonează și administrează activitatea Terțelor părți (astfel cum se prevede mai jos), dacă este necesar.

Handwritten initials or marks at the bottom right of the page.

<b>Fonduri Europene Structurale și de Investiții / FESI</b>	Înseamnă Fondul European de Dezvoltare Regională („FEDR”), Fondul Social European („FSE”), Fondul de Coeziune („FC”), Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală („FEADR”) și Fondul European pentru Pescuit și Afaceri Maritime („FEPAM”), toate împreună, astfel cum sunt definite în Regulamentul dispozițiilor comune, precum și alte fonduri asupra cărora Părțile pot conveni la anumite intervale de timp, în conformitate cu legislația UE aplicabilă, în special fondurile structurale și de coeziune din perioada de programare 2007-2013.
<b>Informații Confidențiale</b>	Înseamnă orice informație furnizată de către Părți în legătură cu Acordul, informație care este: (i) în formă scrisă sau în altă formă permanentă (inclusiv în formă electronică); (ii) în mod clar și vădit identificată de către Partea în cauză ca fiind „Informație confidențială”; și (iii) transmisă în atenția persoanei de contact desemnate de fiecare Parte pentru acest Acord.
<b>Invenție</b>	Înseamnă orice invenție, idee, descoperire, dezvoltare, îmbunătățire sau inovație făcută de către BEI în legătură cu prestarea Serviciilor, fie că sunt sau nu brevetabile sau pot fi înregistrate, și indiferent dacă sunt sau nu înregistrate pe orice suport.
<b>Livrabile</b>	Înseamnă Rapoartele de progres ce urmează să fie livrate de BEI în cadrul prezentului Acord conform Anexei 1.
<b>Lucrări</b>	Înseamnă toate înregistrările, rapoartele, documentele, actele, desenele, proiectele, foliile transparente, fotografiile, graficele, siglele, aranjamentele tipografice, programele software, invențiile, ideile, descoperirile, materialele de formare, metodologiile, modelele, dezvoltările de politici, îmbunătățirile sau inovațiile și toate materialele care le încadrează în orice formă, incluzând, dar fără a se limita la, formatul tipărit și electronic, pregătite de BEI în legătură cu prestarea Serviciilor.
<b>Organism Intermediar Transport</b>	Înseamnă Organismul Intermediar pentru sectorul Transport pentru POIM din cadrul Ministerului Transporturilor, desemnat conform OUG nr.68/2015
<b>POIM</b>	are definiția data în preambulul prezentului Acord
<b>Preț</b>	are definiția data în articolul 5
<b>Program Operațional / PO</b>	Înseamnă un document prezentat de către un stat membru și adoptat de către Comisie, ce stabilește o strategie de dezvoltare cu un set coerent de priorități care urmează a fi realizate cu ajutorul FESI.
<b>Raport de Progres</b>	Înseamnă raportul care prezintă activitățile și progresul înregistrat cu privire la prestarea Serviciilor, a căror livrare de către BEI determină exigibilitatea și plata facturilor corespunzătoare depuse de BEI. Structura Raportului de Progres este prezentată în Anexa 6.
<b>Reguli UE</b>	Înseamnă Regulamentele FESI cu modificările și completările ulterioare, precum și orice alte regulamente, directive sau orientări aplicabile ale UE.

<b>Regulamentul dispozițiilor comune / RDC</b>	Înseamnă Regulamentul (UE) Nr. 1303/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de stabilire a unor dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime, precum și de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime și de abrogare a Regulamentului Consiliului (CE) Nr. 1083/2006.
<b>Regulamente FESI</b>	Înseamnă Regulamentul 1303/2013, Regulamentul 1301/2013, Regulamentul 1304/2013, Regulamentul 1300/2013, Regulamentul 1305/2013, Regulamentul 504/2014 și Regulamentele de punere în aplicare, precum și orice alte acte legislative ale UE aplicabile la anumite intervale de timp pentru FESI.
<b>Regulamente de Implementare și Delegate</b>	Înseamnă Regulamentele Comisiei de punere în aplicare și delegate privind FESI 2014-2020.
<b>Rezultate</b>	Înseamnă Livrabilele, Alte Livrabile și Rapoartele de Progres care urmează a fi furnizate în baza prezentului Acord.
<b>Servicii</b>	Înseamnă serviciile care vor fi furnizate MEF și Beneficiarilor Asistenței de către BEI, servicii ale căror conținut și descriere sunt incluse în Anexa 1.
<b>State Membre</b>	Înseamnă statele membre ale Uniunii Europene.
<b>Terțe Părți</b>	orice consultanți achiziționați de BEI pentru realizarea unei părți a Serviciilor.
<b>UE</b>	Înseamnă Uniunea Europeană.

- 1.2 Titlurile din prezentul Acord sunt introduse doar ca formă de prezentare și nu vor afecta interpretarea acestuia.
- 1.3 Orice trimitere la Regulile UE și la o anumită lege sau regulament este o referire la forma sa în vigoare la momentul actual, luând în considerare orice amendament, extindere sau repunere în vigoare și include orice legislație secundară în vigoare la momentul respectiv, în baza acestuia.
- 1.4 Cu excepția cazului în care se impune altfel prin context, o referire la unul dintre genuri va include o referire și la celălalt gen.
- 1.5 Termenii cu inițială majusculă utilizați în prezentul Acord vor avea înțelesurile date termenilor respectivi în prezentul Acord, dacă nu se specifică altfel. Cu excepția cazului în care se impune altfel prin context, termenii și expresiile scrise cu inițială majusculă definite în Regulamentele FESI și în Regulamentele de Implementare și Delegate au aici același înțeles, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul Acord.
- 1.6 Cuvintele la singular includ pluralul, iar pluralul include singularul.
- 1.7 Trimiterile la „Grupul BEI” vor fi referiri la Banca Europeană de Investiții și Fondul European de Investiții, în fiecare caz fiind incluse organele lor de conducere respective.
- 1.8 Următoarele Anexe constituie parte integrantă din prezentul Acord, fiind incluse în acesta:
- Anexa 1: Descrierea Serviciilor de asistență tehnică pentru proiecte
  - Anexa 2: Onorarii
  - Anexa 3: Detalii cont bancar – BEI
  - Anexa 4: Model de factură – experți BEI
  - Anexa 5: Model de factură – Terță Parte
  - Anexa 6: Model Raport de progres
  - Anexa 7: Model de Fișă de pontaj pentru experți BEI
  - Anexa 8: Tabel privind delimitarea dintre Servicii și JASPERS

18/03

## 2. Intrarea în vigoare a Acordului și durata Serviciilor

- 2.1 Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării de către Părți.
- 2.2 MEF va angaja BEI, iar BEI va presta Serviciile în condițiile prezentului Acord.
- 2.3 BEI va începe execuția Serviciilor, astfel cum acestea sunt descrise în Anexa 1, la Data de Începere, iar perioada de furnizare a Serviciilor de către BEI este de 42 de luni.

## 3. Rezultate

- 3.1 BEI trebuie să prezinte Livrabilele convenite cu MEF în conformitate cu Anexa 1.
- 3.2 Raportul de Progres prezintă activitățile și progresul înregistrat de BEI în prestarea Serviciilor.
- 3.3 Independent de prezentarea Rapoartelor de Progres în vederea efectuării plății, Părțile pot conveni și asupra furnizării de către BEI a Altor Livrabile pe parcursul prestării Serviciilor.

## 4. Obligații

- 4.1 Pe parcursul Angajamentului, BEI se va asigura că va depune toate eforturile și, acolo unde este cazul, va implica Terțe Părți contractate în conformitate cu articolul 4.2, în vederea realizării Serviciilor.
- 4.2 BEI poate contracta, din proprie inițiativă, o Terță Parte care să realizeze o parte a Serviciilor. BEI va informa MEF cu privire la angajarea acestei Terțe Părți. MEF este de acord, confirmă și acceptă ca BEI să aplice propriile reguli privind achizițiile publice la angajarea serviciilor unei Terțe Părți (inclusiv regulile privind conflictul de interese).
- 4.3 BEI nu va fi supusă verificării de către terțe părți cu privire la conformitatea cu propriile reguli privind achizițiile publice, cu excepția prevederilor de la articolul 12.3.
- 4.4 BEI va factura MEF în conformitate cu articolul 5.
- 4.5 MEF va pune la dispoziție toate informațiile și asistența necesare pentru a permite BEI (inclusiv Terțelor Părți angajate de BEI) să presteze Serviciile.
- 4.6 MEF garantează faptul că orice informație pe care o furnizează BEI în baza prezentului Acord este și va fi exactă și că BEI va fi îndreptățită să se bazeze pe o astfel de informație și asistență fără a mai cerceta cu privire la exactitatea și originea acestora. MEF va asigura că toate informațiile furnizate BEI de către Beneficiarii Asistenței în temeiul prezentului Acord, este și va fi corectă și că BEI are dreptul să se bazeze pe o astfel de informație fără investigații cu privire la acuratețea sau originea acesteia.
- 4.7 MEF va coopera și se va asigura că personalul său și cel al celorlalți Beneficiari ai Asistenței cooperează cu BEI și cu orice Terță Parte angajată de BEI, în funcție de necesități.
- 4.8 MEF va informa la timp BEI cu privire la orice lege, regulament sau act administrativ care pot avea un impact asupra prestării Serviciilor.
- 4.9 BEI se angajează să mobilizeze toate mijloacele rezonabile disponibile pentru executarea Serviciilor la termen, pornind de la premisele ca programul de lucru și graficul de implementare a Serviciilor stabilite în baza Acordului au fost pregătite cu bună credință, pe baza informațiilor disponibile în prezent pentru BEI, și sunt date doar cu titlu orientativ, presupunând că: (i) MEF își va îndeplini îndatoririle în mod satisfăcător și prompt; (ii) MEF va acționa întotdeauna cu promptitudine în ceea ce privește furnizarea de informații, luarea deciziilor și acordarea asistenței necesare, conform celor prevăzute aici și conform solicitărilor periodice ale BEI; și (iii) MEF va asigura cooperarea altor autorități publice competente a căror colaborare este necesară pentru prestarea la timp a Serviciilor.

## 5. Plăți

- 5.1 Pentru prestarea Serviciilor, MEF va plăti BEI o sumă maximă având la bază un onorariu fix pentru Serviciile prestate, fără TVA sau alte taxe indirecte („Prețul”). Prețul de plată nu va depăși valoarea totală de **16.000.500 EURO**, fără TVA, după cum urmează:

18/03

- Până la 6.375.000 EURO – pentru costul Serviciilor prestate de Experții BEI, conform onorariilor stabilite în Anexa 2;
- Până la 9.625.500 EURO – pentru costul Serviciilor prestate de Terțe Părți, în valoare de până la 8.370.000 EURO, la care se adaugă costul de coordonare al BEI aferent costului Serviciilor prestate de Terțe Părți, în cuantum de 15% (1.255.500 EURO).

Suma efectivă de plată către BEI va depinde de timpul alocat de Experții BEI, de costul efectiv al Serviciilor prestate de Terțe Părți, la care se adaugă costul de coordonare, dacă există.

5.2 Plățile se vor efectua în conformitate cu graficul(ele) de plăți de mai jos.

<b>Grafic de plăți – Servicii prestate de experții BEI și/sau Terțe Părți (inclusiv costul de coordonare al BEI)</b>	
<b>Suma ratei</b>	<b>Eveniment de la care este datorată plata</b>
Plată în avans de 1.275.000 EURO, respectiv 20% din costul Experților BEI	Semnarea prezentului Acord
Plățile intermediare și plata finală, bazate pe numărul total de experți-luni lucrate de către Experții BEI la onorariile menționate în Anexa 2, plus costurile pentru Terțe Părți facturate către BEI pe parcursul perioadelor respective, plus costul de coordonare de 15%	Odată la șase luni, după aprobarea Raportului de Progres corespunzător (conform articolelor 5.9 și 5.11), până la sfârșitul Acordului

- 5.3 BEI va prezenta MEF o factură ulterior survenirii evenimentului de la care este datorată plata. Plățile vor fi efectuate în EURO, fără niciun fel de deduceri pentru impozite, taxe, cheltuieli și alte rețineri, și fără a lua în considerare nici un litigiu existent între Părți, în contul indicat în Anexa 3 (Detalii Cont bancar – BEI), și vor avea la bază facturile prezentate de către BEI în conformitate cu articolul 5.5.
- 5.4 MEF va efectua plata avansului în valoare de 1.275.000 EURO după semnarea prezentului Acord, în termen de 45 de zile calendaristice de la primirea de la BEI a facturii (fără alte documente justificative), prin care se solicită suma specificată cu titlu de plată în avans. Valoarea avansului va fi dedusa proporțional (20% din onorariile Experților BEI) din plățile intermediare și din plata finală datorate BEI, sau în orice alt mod convenit de către Părți.
- 5.5 Pentru toate plățile, cu excepția plății în avans, în funcție de natura Serviciilor (prestate de Experții BEI și/sau Terțe Părți), BEI va înainta MEF facturi care vor cuprinde detalii ale costurilor aferente Serviciilor prestate de Experții BEI (Anexa 4); și/sau facturi care vor cuprinde detalii ale costurilor aferente Serviciilor prestate de Terțe Părți (Anexa 5).
- 5.6 Facturile pentru Serviciile prestate de Experții BEI trebuie să includă suma de plată, denumirea și numărul acestui Acord, obiectul facturii respective și următoarele documente justificative:
- Raportul de Progres (Anexa 6), fișe de pontaj în formatul atașat (Anexa 7).
- 5.7 În cazul în care o parte a Serviciilor va fi prestată de Terțe Părți, BEI va încheia contracte de prestări servicii cu Terțele Părți în conformitate cu procedurile proprii, putând fi contracte fie pe bază de onorariu, fie pe bază de preț global, în funcție de natura Serviciilor care urmează a fi prestate. Facturile pentru Serviciile prestate de Terțe Părți trebuie să includă suma de plată, denumirea și numărul contractului, obiectul facturii respective și următoarele documente justificative:
- pentru contractele de prestări servicii pe bază de onorariu încheiate între BEI și Terțe Părți: copii ale facturilor Terțelor Părți, Raportul de Progres (a se vedea articolul 5.8) și fișele de pontaj în formatul furnizat de Terțele Părți.
  - pentru contractele de prestări servicii cu preț global încheiate între BEI și Terțe Părți: copii ale facturilor Terțelor Părți și Raportul de Progres (a se vedea articolul 5.8).
- 5.8 Vor fi prezentate două facturi separate de către BEI, împreună cu documentele justificative indicate la articolele 5.6 și 5.7. Cu toate acestea, BEI va urmări să grupeze diferitele Rrapoarte



- de Progres, în măsura în care este posibil, și să prezinte un singur Raport de Progres (care să cuprindă atât activitățile Experților BEI, cât și cele ale Terțelor Părți).
- 5.9 Facturile și fișele de pontaj, dacă este necesar, vor fi furnizate doar în limba engleză, în timp ce proiectul și versiunile finale ale Rapoartelor de Progres și ale Altor Livrabile indicate în descrierea Serviciilor, dacă există, (precum raportul de început, raportul de activitate, raportul privind sesiunile de instruire, raportul final) vor fi furnizate în limba engleză și traduse în limba română<sup>1</sup>.
- 5.10 Independent de prezentarea Rapoartelor de Progres în scopul efectuării plății, Părțile pot conveni asupra furnizării de către BEI a Altor Livrabile, astfel cum sunt prezentate în descrierea Serviciilor, inclusiv, dar nu numai, raportul de început, raportul de activitate, raportul de progres lunar sau trimestrial, raportul privind sesiunile de instruire, raportul final, astfel cum sunt prevăzute în Anexa 1.
- 5.11 Rezultatele prezentate de BEI vor face obiectul unui proces de aprobare de către MEF (care va da aprobarea și în numele Beneficiarilor Asistenței), după ce BEI va depune versiunea în limba engleză și o traducere în limba română. Traducerea în limba română va fi înaintată în maxim 15 zile lucrătoare de la data transmiterii versiunii în limba engleză. Rezultatele sunt considerate aprobate de către MEF dacă, în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea traducerii în limba română, acesta nu trimite o înștiințare în scris către BEI privind faptul că nu acceptă Rezultatele și dacă nu prezintă motivele pentru neacceptarea respectivă. Dacă MEF solicită modificări, aceasta va justifica în mod explicit clarificările și modificările solicitate, invitând BEI să prezinte din nou Rezultatele revizuite (atât versiunea în limba engleză cât și traducerea în limba română) în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea punctului său de vedere de către BEI. În cazul în care observațiile MEF sunt justificate (și anume conținutul este incorect, inexact, incomplet, eronat, inadecvat sau irelevant), BEI va ține cont de acestea la revizuirea Rezultatelor, însă BEI va presta Serviciile doar în conformitate cu standardele sale și pe baza datelor relevante disponibile. În termen de 10 zile lucrătoare de la prezentarea Rezultatelor revizuite, MEF va trebui să le examineze în vederea aprobării acestora (inclusiv aprobarea cu observații). În cazul în care MEF nu își exprimă niciun punct de vedere cu privire la Rezultatele revizuite în termen de 10 zile lucrătoare de la înaintarea acestora, Rezultatele sunt considerate a fi aprobate tacit.
- 5.12 În cazul Serviciilor prestate de Terțe Părți în conformitate cu articolul 4.2, BEI va factura către MEF costurile acestor Servicii precum și un cost de coordonare de 15% din valoarea costurilor pentru Serviciile prestate de Terțe Părți, pentru acoperirea serviciilor BEI asociate cu coordonarea și administrarea activității Terțelor Părți. Acest cost de coordonare va corespunde unei rate fixe care nu face obiectul prezentării de fișe de pontaj.
- 5.13 Având în vedere Serviciile furnizate, MEF va plăti factura prezentată de BEI (altă decât cea pentru avans), în termen de 45 de zile calendaristice de la aprobarea (inclusiv aprobarea tacită) Raportului de Progres relevant conform articolului 5.11.
- 5.14 În conformitate cu Directiva 2006/112/EC a Consiliului cu modificările ulterioare, MEF înțelege faptul că suma de plată poate fi supusă impozitării cu TVA în România. În acest caz, MEF va fi pe deplin răspunzător de și va despăgubi BEI pentru și cu privire la plata oricărei sume efectuate în legătură fie cu prestarea Serviciilor fie privind orice plată sau beneficiu primit de către MEF (sau asociații săi) în legătură cu Serviciile.

## 6. Conflict de interese și alte activități

- 6.1 Nicio dispoziție a prezentului Acord nu va împiedica Grupul BEI să se angajeze și să presteze servicii (inclusiv sprijin pentru proiecte), să acorde finanțare, aport de capital, garanții, sau să aibă interese financiare în orice Calitate, în orice altă activitate, sector, comerț, profesie sau ocupație pe durata Angajamentului.
- 6.2 Nicio dispoziție a prezentului Acord nu va împiedica Grupul BEI să își continue angajamentele curente, sau să acționeze în viitor în multiple Calități, în relația cu MEF și cu Beneficiarii

<sup>1</sup> Versiunea în limba engleză a acestor documente reprezintă versiunea autentică

Asistenței, sau cu alte părți care acționează în același sector de activitate ca MEF, inclusiv în capacitatea sa de Autoritate de Management.

- 6.3 BEI va gestiona orice eventuale situații de conflict de interese în conformitate cu normele și procedurile interne ale BEI privind acest aspect. Părțile vor colabora pentru gestionarea adecvată a oricărui conflict de interese real, posibil sau perceput.

## 7. Cod de conduită

MEF acceptă faptul că BEI își desfășoară activitatea în conformitate cu un cod de conduită, care include Politica antifraudă, Politica de integritate și Carta conformității. Toate documentele și informațiile aduse la cunoștința BEI ca urmare a Angajamentului sau în legătură cu prestarea Serviciilor pot fi comunicate altor echipe din cadrul BEI în scopul executării Serviciilor.

## 8. Informații Confidențiale

- 8.1 Părțile confirmă faptul că, pe durata executării Serviciilor, pot avea acces la Informații Confidențiale deținute de cealaltă Parte și divulgate lor conform condițiilor din prezentul Acord.
- 8.2 Părțile se angajează să clasifice informațiile cuprinse în orice document sau fișier ca fiind Informații Confidențiale numai în cazul și în măsura în care consideră cu bună credință că informațiile respective sunt cu adevărat confidențiale.
- 8.3 Sub rezerva articolului 8.2 de mai sus, Părțile trebuie să păstreze secretul Informațiilor Confidențiale utilizând aceleași norme și standarde utilizate pentru protecția propriilor lor informații confidențiale și să nu divulge, dezvăluie sau să nu pună nicio parte a acestor Informații Confidențiale la dispoziția niciunei persoane din exterior. O divulgare a Informațiilor Confidențiale de către o Parte nu va fi considerată ca o încălcare a obligațiilor prevăzute în acest articol în măsura în care:
- (a) divulgarea este autorizată de cealaltă Parte;
  - (b) Informațiile Confidențiale dezvăluite sunt sau ajung să fie cunoscute public în alt mod decât prin încălcarea acestui articol;
  - (c) Informațiile Confidențiale sunt dezvăluite, sau accesul la acestea este acordat de către BEI unei Terțe Părți pe care o angajează pentru executarea Serviciilor, în măsura în care dezvăluirea este necesară pentru a permite Terței Părți să execute Serviciile încredințate de BEI, dacă Terța Parte în cauză s-a angajat față de BEI să trateze informațiile respective ca fiind confidențiale sau este obligată printr-un angajament profesional general la păstrarea confidențialității.
  - (d) Informațiile Confidențiale sunt dezvăluite administrației sau organelor de conducere ale Părților, pentru a permite gestionarea sau auditarea eficientă a activităților care sunt direct legate de acest Acord;
  - (e) dezvăluirea și/sau accesul la Informațiile Confidențiale sunt autorizate sau impuse printr-un tratat, lege, hotărâre judecătorească sau norme și reglementări emise de o autoritate de reglementare competentă, care sunt aplicabile Părții care divulgă informațiile;
  - (f) Informațiile Confidențiale sunt dezvăluite de către o Parte pentru a-și proteja interesele în cadrul unei proceduri judiciare sau de arbitraj la care este parte;
  - (g) Informațiile Confidențiale sunt dezvăluite sau este permis accesul la aceste informații ca urmare a obligațiilor prevăzute la articolul 12, cu condiția ca entitățile specificate acolo să fie obligate printr-un angajament profesional general la păstrarea confidențialității;
  - (h) Informațiile desemnate Confidențiale de către Beneficiarii Asistenței și de către MEF, în conformitate cu Politica de Transparență a BEI (la momentul dezvăluirii), pot fi furnizate la cerere, sau publicate în rezumat pe site-ul BEI.
- 8.4 Obligațiile menționate în acest articol 8 expiră la 2 ani de la plata ultimei facturi din cadrul acestui Acord sau la data la care Părțile convin de comun acord în scris că informațiile respective nu mai îndeplinesc condițiile pentru a fi confidențiale.

## 9. Lucrările și Drepturile de Proprietate Intelectuală

- 9.1 Drepturile de Proprietate Intelectuală preexistente ale Părților asupra oricăror rapoarte, studii, analize sau alte documente utilizate de către Părți în legătură cu acest Acord vor rămâne în proprietatea Părții respective.
- 9.2 Drepturile de Proprietate Intelectuală asupra materialelor noi elaborate de BEI în legătură cu acest Acord vor aparține MEF. Cu respectarea normelor de confidențialitate prevăzute la articolul 8, MEF acordă BEI, prin prezentul Acord, o licență irevocabilă, ne-exclusivă, scutită de redevențe, perpetuă, cu drept de sub-licențiere, cu privire la orice materiale noi livrate MEF de către BEI în îndeplinirea prezentului Acord. BEI va avea drept de utilizare liberă, inclusiv prin stocare, modificare, traducere, afișare, reproducere prin orice procedeu tehnic, publicare, comunicare pe orice suport, a rezultatelor derivate din execuția Serviciilor, indiferent de formatul lor.

## 10. Răspundere

- 10.1 Orice răspundere a BEI se limitează la fraudă, fapte ilicite săvârșite cu intenție sau neglijență gravă. BEI nu poate fi considerată în niciun caz responsabilă sau răspunzătoare pentru nicio pierdere suferită sau cheltuială realizată de către MEF în legătură cu acest Angajament, altele decât cele care decurg din fraudă, fapte ilicite săvârșite cu intenție sau neglijență gravă atribuibile BEI.
- 10.2 MEF va face propria evaluare cu privire la nivelul de adecvare a Serviciilor pentru scopul în care se intenționează a fi utilizate, iar BEI nu va purta nicio răspundere în acest sens.
- 10.3 MEF acceptă și este de acord că orice măsură luată sau care urmează să fie luată, sau care nu este luată sau nu urmează să fie luată de către MEF, trebuie să fie decisă exclusiv de către MEF pe baza propriei evaluări a circumstanțelor relevante, iar BEI nu este responsabilă și nu va avea nicio răspundere pentru nicio măsură, luată sau nu, de către MEF. Decizia dacă să accepte sau nu orice propuneri, prezentări sau recomandări oferite de BEI, care decurg din Servicii, se va lua exclusiv de către MEF, acesta având posibilitatea, din proprie inițiativă, de a accepta, respinge sau modifica orice comentarii trimise de către BEI.
- 10.4 MEF este de acord să despăgubească și să exonereze de răspundere BEI, angajații, responsabilii, Guvernatorii, delegații, funcționarii și reprezentanții acesteia pentru și împotriva oricărei și a tuturor pierderilor, pretențiilor, cererilor, daunelor sau obligațiilor de orice fel (denumite împreună „Obligații”) referitoare la sau care rezultă din sau în legătură cu activitățile desfășurate sau serviciile prestate în baza acestui Acord (inclusiv, dar nu numai, Serviciile). Cu toate acestea, MEF nu va fi răspunzător pentru astfel de Obligații sau cheltuieli în măsura în care s-a stabilit pe cale judiciară de către o instanță la care nu există un drept de apel că acestea au rezultat numai din reaua credință, neglijența gravă sau faptele ilicite săvârșite cu intenție de BEI, salariații, responsabilii, Guvernatorii, delegații, funcționarii sau reprezentanții acesteia în prestarea Serviciilor.
- 10.5 Răspunderea totală a BEI față de MEF în baza acestui Acord nu va depăși Prețul efectiv plătit BEI de către MEF în baza articolului 5 până la data apariției unei obligații de plată a BEI în baza acestui articol 10.

## 11. Încetare

- 11.1 Oricare Parte poate rezilia prezentul Acord cu un preaviz scris transmis cu 2 luni înainte celeilalte Părți, dacă aceasta consideră cu bună credință că scopul acestui Acord nu mai poate fi realizat în mod eficient și adecvat. La primirea preavizului, Părțile vor lua toate măsurile corespunzătoare pentru a închide într-o manieră ordonată activitățile aflate în desfășurare în baza acestui Acord.
- 11.2 Oricare Parte poate rezilia prezentul Acord cu intrare imediată în vigoare și fără obligația transmiterii unui preaviz scris celeilalte Părți, în cazul în care, în orice moment:
- (a) cealaltă Parte este găsită vinovată de fraudă, neglijență gravă sau fapte ilicite săvârșite cu intenție;

- 102
- (b) cealaltă Parte încalcă grav oricare dintre dispozițiile acestui Acord;
  - (c) cealaltă Parte sau oricare dintre reprezentanții lor este condamnată pentru orice infracțiune;
  - (d) cealaltă Parte ia o decizie privind lichidarea, încheie un acord sau concordat preventiv cu creditorii sau depune o cerere la o instanță competentă pentru protecția împotriva creditorilor sau a unei administrații, sau se emite un ordin de lichidare ori se numește un administrator sau un lichidator în legătură cu Partea respectivă;
  - (e) cealaltă Parte acționează într-o manieră care, în opinia Părții, duce sau este posibil să ducă la discreditarea sa, sau are efecte în mod semnificativ dezavantajoase pentru interesele acestei Părți, iar cealaltă Parte nu respectă solicitarea acesteia de remediere.
- 11.3 BEI poate rezilia, de asemenea, prezentul Acord cu intrare imediată în vigoare și fără nicio obligație, prin transmiterea unei notificări scrise MEF, dacă, în orice moment, MEF a furnizat BEI în cunoștință de cauză și cu intenție orice informații sau documente, în legătură cu Serviciile, care sunt sau se dovedesc a fi incorecte sub orice aspect semnificativ, în cazul în care aceste aspecte nu sunt remediate într-o perioadă de timp rezonabilă.
- 11.4 În eventualitatea rezilierii anticipate a Acordului în conformitate cu articolul 11.1, MEF va plăti BEI cota din Preț aferentă Serviciilor prestate efectiv, precum și costurile aferente rezilierii contractelor de prestări de servicii încheiate cu Terțele Părți până la data încetării, și orice costuri rezonabile suportate de BEI în legătură cu rezilierea anticipată a prezentului Acord.
- 11.5 Articolul 11.4 nu va fi aplicabil în cazul în care Acordul este reziliat de către MEF din cauza neglijenței grave sau a faptelor ilicite săvârșite cu intenție de către BEI, având ca rezultat neîndeplinirea obligațiilor în execuția Serviciilor.

## 12. Audit

### 12.1 MEF confirmă că:

(i) Curtea de Conturi a Uniunii Europene, Comisia și/sau reprezentanții Comisiei, inclusiv Oficiul European de Luptă Antifraudă și toate celelalte instituții sau organisme ale UE care au dreptul să verifice utilizarea FESI (denumite colectiv în continuare „**Autorități UE**”); și

(ii) orice autorități competente naționale sau regionale din România („**Autorități Naționale**”),

și inclusiv reprezentanții autorizați ai oricărei entități menționate anterior, au dreptul să efectueze audituri și controale și să solicite informații cu privire la acest Acord și la executarea sa. MEF va permite Autorităților UE și Autorităților Naționale să efectueze vizite de monitorizare și să inspecteze operațiunile, documentele și înregistrările sale. Deoarece aceste controale pot include controale la fața locului la MEF, aceasta va permite accesul Autorităților UE și Autorităților Naționale în sediile sale, în timpul programului normal de lucru.

- 12.2 BEI va pune la dispoziție copii ale facturilor și, la solicitarea MEF, ale tuturor celorlalte documentelor justificative disponibile relevante pentru cheltuielile eligibile realizate în cadrul acestui Acord, pentru a permite Autorităților Naționale să verifice utilizarea FESI de către România, inclusiv legalitatea și regularitatea acestora. Scopul unei astfel de verificări ar fi acela de a permite Autorităților Naționale și Autorităților UE să confirme veridicitatea cererilor de plată înaintate de România. Se înțelege că o astfel de verificare se va limita la informațiile privind utilizarea finanțării din FESI în baza acestui Acord, și că nu ar echivala cu un audit al BEI.
- 12.3 Se înțelege că, având în vedere statutul BEI de organism al UE, Autoritățile Naționale nu beneficiază de drepturi de auditare a Grupului BEI, iar BEI este supusă numai verificărilor de audit - inclusiv vizite la fața locului - efectuate direct de către Curtea de Conturi a Uniunii Europene în conformitate cu articolul 287(3) al TFUE și cu Acordul Tripartit încheiat de Curtea de Conturi a UE, Comisie și BEI, menționat în acesta.

## 13. Statut

- 13.1 Statutul BEI (Experții BEI sau Terțele Părți) față de MEF va fi cel de antreprenor independent și nicio dispoziție din prezentul Acord nu va transforma BEI într-un angajat, muncitor, reprezentant

(mandatar) sau partener al MEF, iar BEI nu se va considera astfel și se va asigura că niciunul dintre Experții BEI sau Terțele Părți nu se va considera astfel.

13.2 BEI nu are nicio obligație fiduciară față de MEF.

#### 14. Notificări

14.1 Orice notificare care face obiectul unui termen dat în baza acestui Acord se face în scris, este semnată de către Partea care notifică sau în numele acesteia și este comunicată celeilalte Părți prin predare personală sau prin transmitere cu servicii poștale sau de curierat plătite la expediere sau recomandate, cu menționarea clară a subiectului „Acord de Servicii de Asistență Tehnică pentru Implementarea Proiectelor - MFE”, la adresa menționată mai jos sau prin fax la numărul notificat în prealabil de către Partea în cauză celeilalte Părți:

pentru BEI:

În atenția: domnului Stephen Richards

Servicii de Consultanta

98-100 bulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

E-mail: [s.richards@eib.org](mailto:s.richards@eib.org)

Fax: +4 021 317 90 90

pentru MEF:

În atenția: domnului Cătălin Gheran

Autoritatea de Management pentru  
Programul Operațional Infrastructura Mare

Email: [catalin.gheran@fonduri-ue.ro](mailto:catalin.gheran@fonduri-ue.ro)

Fax: +4 037 283 85 01

14.2 Fiecare Parte este obligată să informeze cealaltă Parte în scris și fără întârziere asupra oricărei modificări intervenite în adresele de mai sus. Până la primirea notificării cu privire la astfel de modificări, oricare din Părți poate comunica în mod valabil notificarea la ultima adresă furnizată.

14.3 Data trimiterii, înregistrării sau, după caz, data menționată pe confirmarea de primire a expedierii va fi concludentă în stabilirea datei primirii.

14.4 Orice notificări și comunicări pot fi efectuate personal prin înmânare directă, scrisoare recomandată sau facsimil sau, în măsura în care Părțile convin astfel printr-un acord scris, prin e-mail sau orice alt mijloc electronic de comunicare.

14.5 Fără a fi afectată valabilitatea oricărei notificări transmise prin facsimil în conformitate cu paragrafele anterioare, o copie a fiecărei notificări transmise prin facsimil va fi trimisă Părții respective și printr-o scrisoare, cel târziu în ziua lucrătoare imediat următoare.

#### 15. Amendamente


15.1 Orice amendament ori renunțare, sau consimțământ dat în acest sens, la orice dispoziții din acest Acord vor fi efectuate în scris și, în cazul unui act adițional, cu semnătura ambelor Părți.

15.2 Nicio Parte nu poate ceda sau transfera unei terțe părți, sau transmite în orice alt mod acest Acord sau oricare dintre drepturile și obligațiile din cadrul acestuia, fără acordul prealabil scris al celeilalte Părți.

#### 16. Exemplare

16.1 Prezentul Acord va fi semnat în trei (3) exemplare originale în limba engleză și trei (3) exemplare originale în limba română.

16.2 În caz de conflict va prevala versiunea în limba engleză.

ROMANIA  
Bucuresti  
15.07.2016  


## 17. Nulitate parțială

- 17.1 Caracterul nul, inaplicabil sau nelegal al oricărei dispoziții (sau a unei părți dintr-o dispoziție) a acestui Acord în baza legilor sau a unei jurisdicții nu va afecta valabilitatea, aplicabilitatea sau legalitatea celorlalte dispoziții.
- 17.2 În cazul în care o dispoziție nulă, inaplicabilă sau nelegală ar fi valabilă, cu titlu executoriu și legală doar prin eliminarea unei părți din cadrul acesteia, dispoziția respectivă se aplică cu orice fel de modificare necesară pentru ca intenția comercială a Părților să-și producă efectele.

## 18. Publicitate

MEF va lua măsuri adecvate de informare și publicitate potrivit dispozițiilor Regulamentelor FESI și în condițiile regulilor de vizibilitate din România pentru proiectele finanțate din FESI. Toate materialele (Rezultatele) întocmite în condițiile acestui Acord vor cuprinde cel puțin sigla Guvernului României, a UE, a BEI și a FESI pentru România.

## 19. Legea aplicabilă și jurisdicția

- 19.1 Părțile vor depune toate eforturile rezonabile pentru a soluționa pe cale amiabilă orice litigiu sau plângere legată de interpretarea, aplicarea sau îndeplinirea acestui Acord, inclusiv existența, valabilitatea sau încetarea sa. În absența unei soluționări pe cale amiabilă în termen de 30 de zile calendaristice de la notificarea unui astfel de litigiu sau plângeri, oricare Parte poate sesiza instanțele de judecată menționate la articolul 19.3 de mai jos.
- 19.2 Presentul Acord și orice litigiu sau plângere apărute din sau în legătură cu acesta sau obiectul ori constituirea sa (inclusiv litigiile și plângerile ne-contractuale) va fi guvernat de și interpretat în conformitate cu principiilor generale de drept comune Statelor Membre, astfel cum au fost interpretate sau cum urmează să fie interpretate de către Curtea de Justiție a Uniunii Europene.
- 19.3 Părțile convin în mod irevocabil că pentru soluționarea oricărui litigiu sau plângeri apărute din sau în legătură cu prezentul Acord sau obiectul ori constituirea sa (inclusiv litigiile și plângerile ne-contractuale), pe care Părțile nu pot soluționa în mod amical, Curtea de Justiție a Uniunii Europene este cea care are jurisdicție exclusivă.

Semnat la București, ROMANIA, în data de 15 iulie 2016.

Semnat pentru și în numele  
**BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII**



Cristian POPA  
Vicepreședinte

Semnat pentru și în numele  
**MINISTERULUI FONDURILOR EUROPENE**



Cristian GHINEA  
Ministru